

遠西方彙

四

○卷之四

第二 局處嗽衝病

肺嗽衝 胸膜嗽衝 ○胸膿

橫膈膜嗽衝 喉頭嗽衝

○氣管嗽衝

○肺管嗽衝

義膜咽喉嗽衝

心臟及心囊嗽衝

舌嗽衝

咽喉嗽衝

237

4





門 9  
號 237  
卷 4

文久三癸亥孟春新雕

侍醫法眼伊東貫齋譯

二帙

# 遠西方彙

原本紀元一千八百五十二年鏤行

廣胖堂藏

廣胖堂藏



遠西方彙卷之四

獨乙樂加幾安頓  
和蘭 傑 婆 都

譯

侍醫法眼貫齋伊東貞文仲

重譯

南洋伊東 健夫

參校

## 第二 局處焮衝病

肺焮衝 オ子ウモニア 羅ロンダ

他病ニ在テハ此症ノ如ク普ク消焮方法ヲ要スル者ナシ  
先刺絡ヲ以テ專務トス其症ニ準シ數次之ヲ行フテ可ナ

遠西方彙

卷四

廣胖堂



リ而後胸上ニ蟻鉞ヲ施シ或ハ發疱硬膏モ亦貼スベシ内  
 服ハ精製硝石九方至十三方。三百八十六方。三百八十八方ヲ專一  
 トス蓋之ニ吐酒石十三方。三百ヲ伍スルヲ最適當ナリト  
 ス其後解釋ノ効ヲ佐ケンカ為ニ精製硝砂ヲ吐酒石ニ伍  
 シ二十一方。三百八十九方至百或ハ大便ヲ促スベキ者アラバ孕鯨  
 酒石ヲ吐酒石ニ配伍スベシ三百八十七方世醫或ハ瀉ヲ促スニ  
 孕鯨酒石ト硝石ヲ調和シ與ル者アリ三百八十八方百失キル爾氏  
 書載セシ療法三百九ノ如キハ每症彌用スベカラズ殊ニ  
 其法放血ヲ兼用セザレバナリ又栗篤授爾氏ニ倣テ鉛糖  
三百九ヲ用フルハ吾輩欲セザル所ナリ甘汞ハ尤賞用ス  
十二方

ベシ其症已ニ婁巴サカ室サカ質サカ肺質ノ肝質ニトナル者ハ更ニ  
 偉功アリ症ニ應ノ阿芙蓉三百九十四方若クハ菲阿斯越  
 幾斯及ヒ金硫黄三百九十三方モ亦配伍スベシ○咯痰ヲ促進ス  
 ルハ金硫黄ヲ除クノ他遠志三百九十八方殊ニ効アリ生  
 カ深沈衰セル者ハ之ニ龍腦四百九十四方ヲ和シ與フベシ肺  
 臟麻痺ニ傾ク者ハ安息香酸往昔尤物ノ名アリ至四百二方  
 方 婁巴室サカ質サカヲ治スルハ之ニ亞兒尼ニ加花ヲ配合ス至四百  
 ○此症ハ本復ノ期ニ至テ強壯法ヲ用ヒザルヲ常トス○  
 膽液性肺癆衝ハ刺絡ヲ行フニ謹慎ヲ加フベシ甘汞ハ肝  
 臟ノ機運ヲ挑起スルガ故ニ吐酒石ト同ク殊ニ此ニ効ア



リ○神經性肺焮衝ハ鈍性神經熱ノ條ニ掲ク○嬰兒肺焮衝ハ胸上ニ蟻鍼二三頭ヲ施シ後硝石四百八方ヲ用フ但甘汞ハ用フベカラス○虚性ノ肺焮衝ハ一定ノ治法アラザルガ故ニ症ニ從テ之ヲ療スベシ

或ハ輓近ノ醫肺焮衝ニ刺絡ヲ棄テ用ヒズ總テ祛痰ノ療法ヲ專要トスル者アリ殊ニ嬰年地ノ欲授秩篤爾ノ名之ヲ用フト雖其法疑フベキナリ假令効ヲ奏スルモ姑息ニ過ズ恐ラクハ却テ大害ヲ招ク者多カラシ秩篤爾氏ノ政錄ニ據レハ肺焮衝ニ罹リテ死スル者ノ員數一千人中刺絡ヲ施シテ死スル者二百零四人吐酒石ヲ用ヒテ死スル者

二百零七人專授養ヲ守リ祛痰ノ法ヲ處シテ死スル者七十四人トス○然レモ數年間時々流行セシ所ノ腸胃性神經性等此説ニ關係セザル乎此二性ヲ帶ブル者ノ如キハ純正ノ焮衝ニアラザルガ故ニ之ニ刺絡ヲ施スハ固ヨリ謹慎スベキナリ○秩篤爾氏ノ異論ノ如キハ多年千萬人ノ實驗ヲ經ル後ニアラザレバ治療ノ本法ヲ破ルヲ能ハス○吾今此書ヲ梓行スルニ肺焮衝ノ新治法二件ヲ左ニ畧載シテ以テ世醫ニ示サントス其一ハ銳仙惡ノ疾醫母微質ノ法トシ其二ハ弗列爾窟ノ大醫袍爾嚙爾篤兒名ノ法トス微質氏ハ刺絡及ヒ局處ノ瀉血ヲ禁シ



テ而ノ病ノ時期ヲ論ゼズ甘汞ヲ奇藥ト稱ノ之ヲ專用ス  
 甘汞服量大人ハ一服六分至小兒一歲ヨリ五歲至ハ一服  
 二分ヨリ四分至蓋其服數ハ宛理家ノ試法ヲ用ヒ煥衝ノ  
 廣狹ヲ定メテ以テ之ニ準ジ又呼吸ト脈至ヲ比較シ肺臟  
 運機ノ障礙ヲ計リテ以テ定ムルナリ是故ニ此治法ハ能  
 ク宛理家ノ試法ヲ以テ胸内ヲ推究スルニ熟セザレバ試  
 用スルコト能ハズ煥衝既ニ蔓延シ其經過モ亦速ナル片ハ  
 三服各服甘汞六分ヲ取リ麻僂涅失亞ヲ配伍シテ一時毎ニ  
 服セシメ翌日之ヲ停メテ病狀如何ヲ候ヒ其勢鎮定スル  
 者ハ後服ヲ停メ愈亢盛スル者ハ更ニ同上ノ量ヲ投與シ

テ其勢解散スルニ至リ或ハ流涎ヲ發スルニ至リテ止ム  
 其治七日ヲ出ル者稀ナリ唯發黃痲巴室病証ハ一週  
 内ニ治スルヲ得ズ微質氏此自說ヲ證センガ為ニ二十三  
 人ノ治驗ヲ詳録セリ○袍謨噶爾篤涅兒ノ發明セシ治法  
 ハ劉兒氏ノ装置或ハ他ノ器ヲ用ヒテ數次硫酸的兒或ハ  
 格魯福兒謨ヲ吸引セシムルナリ大抵十密扭篤間吸引ス  
 ルヲ法トス但此法ハ空氣ト亞的兒氣ト混淆スルヲ以テ  
 大概病者麻酔スルコトナシ若麻酔セントスル片ハ其吸引  
 ヲ停ム然レモ袍謨噶爾篤涅兒氏ハ大抵刺絡ヲ施シテ之  
 ヲ佐ケ以テ的効ヲ奏セシメント欲セリ若夾雜ノ症アル



片ハ相當ノ法ヲ以テ之ヲ除クベシ之ヲ吸引スルノ後直  
 チニ胸中ノ逼迫寛解シ歎嗽減退シ胸痛消散シ咯痰及ヒ  
 熱モ亦鎮静ス奮爾並倔名人不魯室孤上同叔密土上同惋怯魯上同  
 嬰別兒上同越爾整兒上同及ヒ烏設列兒上同等皆上ノ治法偉効  
 ヲ得而ノ刺絡及ヒ他ノ醫藥全ク無益ニ屬スト云フ

○第三百八十三方藏歌蘭度

吐酒石三 精製硝石二 煎餹水四弓溶化加後件

過兒托舍利別 甘草舍利別各一

右調勻每一時服二食匙

主治肺癆衝刺絡ヲ行フテ後直チニ之ヲ與フ是此症ノ

主治ニノ實ニ一奇藥トス之ヲ用ヒテ其証全ク退カザ  
 レハ患部ニ大發疱膏ヲ貼スベシ更ニ輕易ノ症ハ最初  
 直チニ此方ヲ用ヒテ全治スル者多シ若治セザル片ハ  
 放血スベシ

○第三百八十四方

精製硝石一 孕鹼酒石 老利兒水各二 安質沒尼

酒一 井水七 度碌布三 過兒托舍利別半

右調和每一時服二食匙

主治肺癆衝興奮機亢盛ノ時期及ヒ其他局處ノ諸癆衝

ニ用ヒテ鴻益アリ



第三百八十五方 嗽歌蘭度

甘扁桃油錢一 亞刺昆亞護宜適 研和加後味  
井水 扁桃舍利別各一 菲阿斯越幾斯四

右調和為舐劑每一時服一茶匙

主治痰質水樣酷厲ニ變シ患者其刺戟ニ由テ連綿欬嗽  
スル症咯痰ヲ促スニ宜シ兼テ胸上ニ發疱膏ヲ貼スベ  
シ

第三百八十六方

甘扁桃去皮半 黑櫻實水六 如法製作乳劑溶化後藥  
硝石錢一 白糖六

右調和每半時或一時服一食匙

主治諸般ノ嗽衝症殊ニ肺嗽衝ニ宜シ

第三百八十七方

吐酒石一 孕鹼酒石六 精製度碌布一

右加蒸餾水四弓溶化每一時服一食匙

主治肺嗽衝ニ用ヒテ咯痰ヲ促シ大便通利ヲ進ムルニ  
宜シ

第三百八十八方 護秘寫

精製硝石二 孕礬酒石半 過爾把煎七 扁桃乳舍  
利別一



右調勻每半時服一食匙乃至二食匙強

主治肺癆衝放血後直千ニ之ヲ用フ

○第三百八十九方同上

精製礪砂 精製度礪布各二錢 吐酒石一 加接骨木

花水肥束布水各三ヲ溶化更加後件

過兒抱舍利別ヲ

右調和每一時服一食匙強

主治肺癆衝ノ第二期ニ用ヒテ咯痰ヲ進ムルニ宜シ

○第三百九十方百失寄爾麥爾利兒

吐酒石六八至十二 加密列浸四ヲ乃至六ヲ溶化加

後件 過兒抱舍利別ヲ

右調勻每一時服一食匙若發吐逆者每一時半與之

主治肺癆衝ニ宜シ○百失寄爾氏ハ毎日吐酒石ノ量三

氏ヲ増加ス第二日若クハ第三日ヲ經テ通例吐逆ヲ發

シ爾後瀉下ノ効ヲ奏ス瀉セザル者モ亦間之アリ若瀉

セザレハ瀉藥ヲ與フ發汗ニ傾ク者ハ硝石亞的兒附格

魯林亞的兒或ハ亞施應亞的兒ヲ加ヘ胸中大ニ苦悶ス

ル者或ハ不寐ノ症ニハ大量ノ阿芙蓉ヲ與ヘ小便難澁

且肌膚燥熱スル者ハ硝石ヲ與フ芫菁硬膏ハ間亦用フ



ト雖刺絡及ヒ局處ノ放血ハ絶エテ行フナシ○吾輩  
ハ決メ此療法ニ倣フヲ得ズ而メ此ニ之ヲ掲クル者  
ハ唯治療ノ來歴ヲ示スノミ

○第三百九十一方麻私葛偃尼

炭酸利篤亞斯二錢至  
半錢

右加蒸餾水二北溶化食匙抄頻服十二時間盡之

主治肺癆衝症之ヲ用ヒテ佐藥トス○炭酸利篤亞斯ハ

燄衝質ヲ解渙スルノ一藥ニシテ又安巴室質ヲ禦キ且

解散セシムルノ一藥タリ○麻私葛偃尼氏ハ每常此溶

液ヲ以テ扁桃乳舎利別一哥喜匙ニ和服セシム

○第三百九十二方栗篤櫻爾

鉛糖三錢至  
四錢

舍電阿芙蓉液一錢至  
半錢

甘草膏二錢

鎮痙密幾斯去爾

右調勻每一時半乃至二時半服一食匙

主治肺癆衝刺絡ヲ行フテ後之ヲ用フ○設法魯里兒別

而傑兒ル等モ亦此治法ヲ稱賛セリ然レモ他醫ノ說ニ

據レバ鉛糖ハ肌執苦悶及ヒ欬嗽ヲ增長シ且其效之ガ

為ニ變ノ乾效トナルガ故ニ此方全ク棄テスバアルベ

カラズト云ヘリ

○第三百九十三方



甘永一

金硫黃

菲阿斯越幾斯各半

甘草末半

右調勻為散分十二包每一時乃至一時半服一包

主治肺癆衝第二期ニ之ヲ用フ

○第三百九十四方職飲蘭度

甘永六

精製阿芙蓉二

白糖錢

右調和為散等分六包每一時或一時半服一包

主治肺癆衝及心胸脇痛適宜ニ放血シテ右胸部ノ刺痛

未全ク除カズ服小ニノ軟ナル者此方ヲ連服セシムル

一二日ニシテ通例癆衝ノ殘餘及心此ニ滲出セル列

印巴ヲ驅除スルニ足ル○他ノ局處癆衝殊ニ腹臍癆衝

ニ之ヲ用ヒテ亦偉効アリ其餘ニハ勿論ニイテ用

○第三百九十五方葛刺弗士

甘永二

揮發鹿角鹽五

精製阿芙蓉

結兒茂斯密

涅刺列各半

右調和為散分六包每一時半乃至二時服一包

主治肺癆衝胸膜癆衝心囊癆衝ノ末期列印巴ノ吸收ヲ

進ムルニ用フ

○第三百九十六方膏噫索斯

菲阿斯越幾斯半刀至

硃砂加過

泥子精一錢

至

過

兒抱舍利別或白罌粟舍利別各



右調和每服一茶匙強日三次

主治肺癆衝及ヒ肺管癆衝ニ於テ已ニ癆衝性ノ所患ヲ防ギシ者及ヒ神經熱胸中ノ疾患百日咳ノ末期勞瘵ノ煩咳慢性肺臟聖京偪喘息窒息聖京偪ニ宜シ其他風氣鬱畜鼓脹及ヒ癰瘰性ノ諸症ニ用フ

○第三百九十七方（論爾）

龍腦

金硫黃

各一八半至二八

精製硝石

半錢至一錢

亞刺昆

亞護謨

白糖

各一錢

右調和等分六服每一時一服

主治倭麻質斯性ノ肺癆衝其熱已ニ降鎮シテ后之ヲ用

○第三百九十八方（機歌蘭度）

遠志

錢二

井水十四弓煮耗至八弓濾過加後件

硝砂

安質沒尼酒

老利兒水

各一錢

過兒抱舍利別

精製蜜

各一

右調和每一時服二食匙

主治肺癆衝ノ証狀緩慢治セザル者ニ用ヒテ肺臟ノ分利ヲ促スニ宜シ（祛痰劑）

○第三百九十九方（速別倫驗）

遠志

錢二

井水適宜煮濾取六弓溶化後藥

遠西方書 卷四 肺癆衝 九 廣肺堂



硃砂一錢半

吐酒石一錢

甘草膏三錢

右調勻每一時服一食匙臨服宜振蕩

主治肺癆衝ノ第二期ニ用ヒテ咯痰ヲ進ム並ニ肺臟及ヒ肺管ノ慢性癆衝症ニ聲啞及ヒ乾欬ヲ兼ル者之ニ宜シ

○第四百方〔詩忽倫〕

遠志二錢至半錢

井水適宜煮濾過取六勺加後件

龍腦一瓦

亞刺昆亞護護漿一瓦

鹿琥精二錢

右調勻每半時若一時服一食匙

主治肺癆衝末期ニシテ咯痰止ミ肺臟將ニ麻痺セント

シテ脈弱ニノ軟全身衰弱セル者之ニ宜シ之ニ兼テ發  
瘕膏ヲ貼スベシ○但遠志及ヒ其他ノ衝動藥ヲ用フル  
ト早キニ過クレバ大害ヲ招ク

○第四百一方〔過鬱栗屈的兒〕

遠志末

白糖各十瓦

龍腦一瓦

右調和為散分三服每一時半一服

主治肺癆衝分利ノ時期咯痰スルヲナク且胸中逼迫及  
ヒ乾欬ヲ發スル者ニ用フ然レモ著シク熱アリテ刺絡  
ノ証徴見ハル、者ハ遠志必用ニ中ラズ

○第四百二方〔詩忽倫〕



安息香酸六 金硫黃半 茴香油糖半

右調勻為散分六服以蠟紙包裹每服一包燕麥粘汁和服  
日四次

主治神經性肺癆衝咯痰スルヲ得ズ大衰弱ニ因ル者  
之ニ宜シ

○第四百三方別建杜

安息香酸六 龍腦 金硫黃各一 茴香油糖半

右調勻為散分六服以蠟紙包裹每一時一服

主治虛性肺癆衝肺臟麻痺スルノ始ニ用フ

○第四百四方速別倫斷證

安息香酸六 龍腦三 過泥子油糖半

右調和為散分六服以蠟紙包裹每一時一服

主治肺癆衝第二期或ハ第三期ニ在テ呼吸困難咯痰鎮  
止シ肺將ニ麻痺セントスル者之ニ宜シ又粘液性痙攣  
性ノ喘息及ヒ胸水病窒息ノ危険アル者ニ用ヒテ好シ

○第四百五方聖兒滿

亞兒尼加花一 熱湯適宜浸漬濾取四ヲ加後藥

安息香酸半 過兒托舍利別或遠志舍利別

右調和每一時服一食匙臨服宜振蕩

主治肺臟ノ萎巴室鯨質ヲ治スルニ宜シ○西兒尼加花



ハ髮細管ヲ衝動ノ以テ血ヲ大脈管ヨリ誘退シ又血ノ  
 新陳交代及ヒ其吸收機ヲ進ムルカ故ニ此ニ良トス安  
 息香酸ハ更ニ腦ノ第十對神經ヲ衝動ノ能ク亞兒尼加  
 ノ効ヲシテ肺ニ達セシム之ニ由テ咯痰ヲ催シ肺中滲  
 出ノ列印巴能ク驅除セラル、ナリ蓋之ヲ咯出スル  
 ナクノ自ラ除ク者モ亦往々之アリトス第百九十一  
 方ヲ參照スヘ

○第四百六方別連杜

精製硝石錢一 大麥煎五 犀施茂兒一  
 右溶和供灌腸

主治肺焮衝。腦焮衝。其他焮衝症ニ用ヒテ腸管ニ誘導ス  
ルニ宜シ第二十五方ヨリ第二十七方マデ亦皆之ニ効  
 フベシ

○第四百七方都兒

揮發鹿角鹽 安息香花各四 結兒蔑斯密涅刺列半  
 白糖半

右調和為散分十服每半時或一時一服  
 主治虛性肺焮衝ニ於テ苦悶及ヒ胸中逼迫漸ク增長シ  
 脈不齊咯痰止ミ將ニ窒息セントスル者之ニ宜シ

○第四百八方佛錄收斯

...



硝石カ甘草浸過兒ト煎各一弓溶化加後藥

屋施オトシ幾兒ト

右調和每一時服一兒匙

主治二歲兒ノ肺癆衝ニ宜シ○解散ノ後ハ硝石ニ代ヘ

テ民埵列里精ヲ用フベシ

○第四百九方萬優爾點亞兒

硝石カ過兒ト煎一弓溶化加後藥

過兒ト捨舍利ト別ト

右調勻每一時服一茶匙

主治嬰兒ノ肺癆衝及ヒ他ノ癆衝病ニ宜シ

胸膜癆衝

プレウリチス羅ホルストフリ

附胸膿ト膿トエムヒエマト羅ト蘭ト

胸筋癆衝ハ通例痛處ニ蟻鍼二三頭ヲ施メ治スルニ足レ

リ儂麻質ト斯トニ起因セル者ハ芫菁硬膏ヲ貼スベシ○然レ

臣癆衝胸膜ニ在テ其熱熾ナル者ハ消癆療法ヲ切要トス

但刺絡ハ行ハスメ可ナル者多ク大抵局處ノ放血ニシテ

足レリ而後芫菁膏ヲ貼スベシ内服ニハ吐酒石消石ハ三百

方三或ハ硝砂三百九方ハヲ合和スル者ニ宜シ又更ニ甘汞ニ阿

芙蓉ヲ伍スルヲ良トス三百九方ハ○依質ト僣損ト名ハ胸膜癆衝

ヲ左右二症ニ分チ隨テ治法ヲ變ス四百十方ハ

百十一方



○胸膜症ハ勉メテ吸收機ヲ促メ以テ之ヲ防クベシ胸膜焮衝對症ノ方法其功ヲ逞シクセザルキハ大發瘡膏ヲ貼  
 ノ打膿セシメ灸灸モ亦施スベシ上法ヲ行フモ尚効ヲ奏  
 セザルキハ轉ノ沃胃謨ヲ用フベシ斯篤揭私人ハ沃胃謨  
 ヲ含蓄セル劉樓兒名地ノ鑛水一瓜爾篤容量半ヲ飲服セシ  
 メ兼テ沃胃謨膏ヲ痛處ニ擦シ微兒里暗斯名ハ焮度利阿  
 托私剝篤亞斯ヲ取り一服二瓜乃至三瓜ヲ與フル日ニ  
 三次ヨリ四次ニ至ル患者甚衰弱セルハ沃胃謨鉄ヲ優レ  
 リトス○胸膜症施術ハ胸中逼迫漸ク增長シ病愈進ミ患  
 者日ニ虚脱シテ外部ニ膿瘍ヲ發スルノ懼アル時ニ於テ

スベシ

○第四百十方

別爾列印地例贊假撰

金硫黃

菲阿斯越幾斯各二

阿芙蓉一瓜

枸橼油

糖錢ニ

右調勻為散等分六包每半時乃至一時服半包

主治左側ノ胸膜焮衝ニ用フ此症ニ於テハ脾臟モ亦連  
 累セララル、ヲ常トス爾後茲ニ切迫スル所ノ見証ヲ制  
 スルノ後歇憊名ノ寧嗽丸四方ヲ與フベシ○右側ノ  
 胸膜焮衝ハ小量吐酒石若クハ硝砂ト吐酒石金硫黃等  
 ヲ配用ス右側ノ焮衝ニ在テハ肝臟モ亦連累セララル、



ヲ常トス

○第四百十一方〔附憎〕

土木香越幾斯二錢 實芫荽葉末 吐根末各半 阿

芙蓉五

右調和二人為一丸衣石松粉每二時半服一丸

橫膈膜焮衝チアブラグマチチス羅オントステ

十分ニ防焮療法ヲ處シ。第一刺絡ノ多量ノ放血シ。腹部及

ヒ塗擦劑。發疱硬膏。蒸餅母等皆供用スベシ。其他精製硝石

ヲ乳劑ニ和スル者三百八或ハ屋施蔑兒ニ加フル者十四

十六

方油性乳ニ菲阿斯越幾斯ヲ加フル者三百八老利兒水四百  
方十三甘汞四方等ヲ用フベシ。更ニ又消焮ノ灌腸法五十  
至二百七方ヲ行フニ宜シ。

○第四百十二方

精製硝石一錢半 蘆根煎六ヲ以蘆根半ヲ溶化加後

件

屋施蔑兒一

右調勻每半時服一匙

○第四百十三方

菲阿斯越幾斯五人至 老利兒水半ヲ溶化

廣半



右調和每服十二滴至十五滴日四次

主治瘧瘵性ノ疾患ヲ治ス殊ニ橫膈膜燉衝吃逆煩劇ノ症ニ宜シ

○第四百十四方護秘篤

甘汞 金硫黃各半 失鳩タカ越幾斯一 甘草末一

右調勻為散分八服朝夕一服

主治橫膈燉衝ノ末期病勢已ニ衰ヘテ后滲出スル所ノ列印バヲ解釋スルニ宜シ甘汞阿芙蓉ノ合劑モ亦甚適

當トス三百九十四方

○第四百十五方

知照 龍腦油一 阿芙蓉丁幾 錢一 龜一 龜當一 助一 之一 做

右調和為塗擦劑

主治橫膈膜燉衝ノ瘧瘵証ヲ鎮定スルニ宜シ之ニ兼テ微温浴ヲ行フベシ

喉頭燉衝ラリンギチス羅オントステロキン

氣管燉衝メラセイチス羅リクトヘイ

肺管燉衝ブロンキチスロオントステキン

右三症ハ其症ニ從ヒ刺絡。蟻鍼ヲ施シ緩和蒸劑及ヒ過兒拖葉錦葵葉ノ煎液。甘乳汁若クハ水ヲ加ヘテ其温蒸氣ヲ吸引セシムベシ内服ニハ緩和粘滑油性藥即過兒拖煎沙



列布煎含油乳劑或ハ過兒托舍利別ニ亞刺毘亞護漿ヲ  
 加ヘタル紙劑或ハ甘扁桃油ニ菲阿斯越幾斯ヲ伍スル者  
 等並ニ宜シ而後精製硝石及ヒ精製硝砂ニ甘草膏及ヒ吐  
 酒石ヲ配伍シ三百八十九方與ヘ列印巴滲出ニ臨ム片ハ甘汞百九十三方三ヲ用ヒ或ハ水銀膏ヲ塗擦ス生力沈衰セル者  
 ハ龍腦三百九十七方一宜シ咯痰止ム者ハ遠志三百九十八方硝  
 砂加過泥子精三百九十六方安息香酸四百四十四方至等ヲ處スベシ  
 義膜咽喉焮衝ラリンキチス。エト。タラセイチス。エキス。シ  
トナセア。羅フリ。シヘ。ゲール。オン  
トステア。キン。グ。蘭。又名。コロ。ル。グ  
 喉頭ニ蟬鉞二頭四頭六頭乃至八頭ヲ適當トス但之ヲ胸

骨上ニ施セハ更佳ナリ大兒ニ在テハ刺絡モ亦行フベシ  
 或ハ放血ノ後直チニ吐酒石製四百六十方膽礬製四百二十四  
甲五方ノ吐藥ヲ與フル者アリ或ハ甘汞四百七十九方至ヲ稱  
 用スル者アリ甘汞ヲ用ヒテ大ニ喘鳴ヲ發スルニ至リ直  
 チニ後服ヲ停メテ遠志四百二十六方或ハ安質母尼劑四百即  
 小量ノ吐酒石安質母尼酒結兒蔑斯密濕刺列四百八十八方若ク  
 ハ金硫黃四百二十九方等ヲ與フルニ宜シ蓋此ニ至レハ金硫黃  
 ヲ與ヘテ毎日一二吐セシムベキ機會ヲ得タリトス恐ラ  
 クハ最初之ヲ施スニ優レリ○又輓近ニ至リテ膽礬ヲ以  
 テ吐藥ト為シ加之此症ノ奇藥ト稱ス四百二十三方至肝



色硫黃四百三十分至四百三十四方モ亦偉効アリ蓋肝色硫黃ノ効ハ吾輩自驗スル所ニアラス吾輩ニ在テハ蜚鍼甘草金硫黃或ハ安質母尼酒ヲ他ノ解釋藥液少許ニ和シ良効ヲ得シ者多シ○外用ハ左法ヲ專一トス即頸圍ニ水銀膏ヲ塗擦シ。芫菁膏芥子泥足蹠煎湯法酒醋ノ灌腸等是ナリ或ハ喉衝ノ勢已ニ衰ヘリト雖肺臟麻痺ノ懼レアリテ其症危險ナルハ瀉水浴ヲ行フベシ

○第四百十六方穢敗蘭度

吐酒石一 蒸餾水一ヲ溶化加後藥

海葱蜜 砂糖舍利別各半 吐根末一

右調勻每八分時與一茶匙以至得吐

主治三歲乃至四歲ノ兒於ケル義膜咽喉喉衝純ニ其

証徵見ハルレハ即直チニ之ヲ投スベシ三歲以下ノ兒

ニ在テハ吐酒石ヲ去リ或ハ穢屈名ノ安質沒尼酒ニ

水液少許ヲ和シ與フ之ニ兼テ接骨木花煎ノ温蒸氣ヲ

吸引セシメ頸圍ニ蜚鍼ヲ施シ後甘承ヲ用フヘシ醋

一食匙ヲ取テ灌腸スルモ亦鴻益アリ最幼稚ノ兒ハ醋

半食匙ヲ以テ冷水一小盞ノ四分三ニ和シ施ス此方法

ヲ行クテ后十二時ヲ經テ尚緩解スル所アラヌハ乃膽

礬ヲ用フルニ宜シ



○第四百十七方 依。魯。匙。秘。影。弗。

甘永 半。氏。至。 白糖 半。刃。

右調和為散分六服每一時一服

主治 蟻鍼ヲ施シテ後直子ニ此方ヲ處スベシ兼テ緩和劑ヲ以テ頸圍ヲ蒸濕シ誘導灌腸法ヲ行ヒ腓腸ニ蒸餅母ヲ貼シ兩脚ヲ蒸濕シ頸ノ兩側ニ水銀膏ヲ塗擦スベシ

○第四百十八方

甘永 八。氏。 金硫黃 四。氏。 白糖 四。刃。

右調和為散等分八包每一時服二包

主治 六歲乃至八歲ノ兒ニ於テ凡義膜咽喉喉衝ニ宜シ

兒更ニ幼稚ナレハ隨テ其服量ヲ減殺スベシ

○第四百十九方 噉。魯。涅。屈。 白糖 半。氏。

甘永 半。刃。 白糖 一。刃。 丁寧調和加後藥

沃曹護 半。氏。

右研和五密扭篤間為散等分十包每一時服二包

主治 義膜咽喉喉衝及ヒ頭水ニ宜シ

○第四百二十方 依。魯。匙。秘。影。弗。

甘扁桃乳 三。子。以。甘。扁。桃。二。錢。製。之。 亞刺昆亞護護漿 遇兒托舍

利別 各。二。錢。至。三。錢。



右調勻每一時服一兒匙

○第四百二十一方同上

過兒托根一錢半 井水適宜煮濾取三勺加後藥

過兒托舍利別弓半

右調和每一時服一兒匙此方當與甘永互用上

主治右二方四百二十一方 四他ノ主藥ニ兼用スベシ

○第四百二十二方同上

硫黃乳 甘永各半勺 白糖半勺

右調和為散分六服每一時一服

主治列印巴滲出スルノ始メ義膜ノ元質ヲ解釋シ皮表

ノ蒸發ヲ促スニ宜シ其他硫黃ハ善ク永毒ヲ解ス

○第四百二十三方顯忽弗滿

結晶膽礬十二勺 白糖四勺

右調和為散等分四包如法服之

主治義膜咽喉焮衝ニ宜シ先一包ヲ與ヘ其後第二包ヲ

取テ冷水三食匙ニ溶化シ半時每一食匙ヲ與フ再發

作アリテ室息セントスル片ハ又一包ヲ與フベシ

○第四百二十四方骨布

膽礬一勺 乳糖二勺

右調和為散等分八包每八分時服一包以至得吐



〔主治〕一歲乃至七歲ノ兒義膜咽喉焮衝ニ用フ○翌日ニ至テ聲啞未復セス且胸中苦悶スル者ハ更ニ一包ヲ取テ四分ノ三時毎ニ服セシムベシ

○第四百二十五方 甲方〔設爾禱〕

瞻礬<sup>三</sup>砒<sup>四</sup>至 亞刺毘亞護謨散<sup>半</sup>附<sup>刃</sup>

右調勻為散頓服

〔主治〕義膜咽喉焮衝ニ宜シ○吐後左ノ散藥方ヲ與フベシ

○第四百二十五方 乙方同上

瞻礬<sup>三</sup> 護謨散<sup>二</sup> 錢<sup>一</sup> 附

右調和為散等分九包每一時與一包以至焮衝諸証全解散

○第四百二十六方 〔依。瘡。點。秘。冊。弗〕

過兒抱根<sup>一</sup> 錢<sup>一</sup> 遠志<sup>十</sup> 井水適宜煮濾過取<sup>三</sup> 加

後藥

過爾抱舍利<sup>半</sup> 別<sup>半</sup>

右合和每一時與一兒匙

〔主治〕義膜質解釋シテ後其咯出ヲ促スニ用フ之ニ兼テ

氣管ノ上ニ浴フテ小發疱膏ヲ貼スベシ海葱蜜。硝砂加

過泥子精。鹿角精<sup>附</sup>。金硫黃結兒。蔑斯密<sup>附</sup>。刺列。安息香酸



モ亦同効アリ

○第四百二十七方遠突土

遠志半一錢 熱湯適宜浸濾取四加後件

安質没尼酒刃二 過兒ル抱舍利別一

右合勻每一時服一小匙強

主治義膜咽喉喉衝ノ第二期ニ用フ

○第四百二十八方過兒別爾松索斯

結兒ル蔑斯密涅刺列三 龍腦八四 加後味精密研和

亞刺毘亞護護漿刃半 過兒ル抱舍利別一

右調勻每一時服二茶匙臨服宜振蕩

主治義膜咽喉喉衝氣管始メテ喘鳴ヲ生スル片之ヲ用

○第四百二十九方設爾祿

金硫黃八二 橙花水手一 精製度碌布一錢

右溶和時々服一茶匙臨服宜振蕩

主治此方ヲ用ヒテ義膜咽喉喉衝ノ治ヲ終ス

○第四百三十方依膏毘松骨弗

肝色硫黃八六 過爾ル托舍利別一ヲ溶化

右硝子壘收貯○每一時與一哥喜匙強

主治大率一歲小兒ノ義膜咽喉喉衝ニ用フ○肝色硫黃



臭味不佳ナルヲ以テ服スルヲ嫌惡ス故ニ獨此症琪錢  
甘永ヲ用フト雖驗ナクノ列印巴將ニ滲出セントスル  
証狀持續シ而ノ患兒下利太過流涎ヲ將出シ來リ隨テ  
生カ虚脱シ以ニ由テ甘永モ亦復連進シ難キ者之ヲ用  
フルニ宜シ○但此方ヲ嫌惡セザル兒モ亦間之アリ

○第四百三十一方思屈拔爾証

肝色硫黄錢一 蜜去泡沫  
五錢

右合勻為舐劑每一時服半茶匙強

○第四百三十二方弗霸件

結兒蔑斯密涅刺列半 肝色硫黄錢一 遠志舍利別錢二

硝砂加過泥子精刀一

右合勻每一時服一茶匙強

主治天兒ニ用フ

○第四百三十三方葛鬱西爾

肝色硫黄錢半 橙花水錢六 白糖錢二

右合勻每一時半與一茶匙

主治三四歲兒ノ義膜咽喉燉衝ニ宜シ

○第四百三十四方骨布

肝色硫黄錢一 過兒托根末刀一 甘草越幾斯錢二

右調勻為六十九衣依利斯弗魯連底那末硝子壘收貯○



一歲乃至二歲兒每半時或一時取一九以林檎製母斯若梨子製母斯少許送下

心臟焮衝 カルヂチス。羅オントステ。キンダ。ラン。ハルト。ハルト。ハルト。

心囊焮衝 ベリカルヂチス。羅オントステ。キンダ。ラン。ハルト。ハルト。ハルト。

心臟焮衝ノ治法大抵肺焮衝ニ同シ殊ニ數回大量ノ放血ヲ主トス若外証衰弱ヲ見ハシ脈沈伏シテ或ハ診シ得ベカラス或ハ時ニ眩暈ヲ發シ或ハ四肢厥冷等ノ証アルモ之ヲ懼レテ放血ヲ怠ル勿レ爾後尋テ蜚鍼ヲ施スヲ要トス次ニ硝石二錢乃至三錢ヲ取り多量ノ水液ニ溶化シ十二時間ニ服セシメ終ニ甘永二三匁ヨリ四匁至之ヲ半

時毎ニ與ヘテ毎日數次粥様ノ大便ヲ利セシムルニ宜シ水銀膏塗擦モ亦稱用ス又解釋ノ効アル飲料ヲ多服セシメテ扶治法トス○心囊焮衝ノ治モ亦上ニ同シ○其他肺焮衝ノ條ニ列載スル所ノ方法ニ從事スベシ此ニ一二方ヲ掲クル者ハ畧其不足ニ充ツルノミ  
○第四百三十五方 護秘篇

實芟答利斯 十五匁。至ニ及。 熱湯適宜浸濾取六匁加後件  
精製硝石 錢一 孕礬酒石 錢二 亞刺毘亞護護漿 屋施  
茂兒 各一  
右合勻每半時與一食匙乃至二食匙



主治 實性心臟 喉衝第一回ノ刺絡後直チニ之ヲ與フ

○第四百三十六方速兒蒲里極

實<sup>チ</sup>菱<sup>キ</sup>答<sup>タ</sup>利<sup>リ</sup>斯<sup>ス</sup> 六 熱湯適宜浸漬濾取三<sup>三</sup>加後藥

硝酸曹<sup>曹</sup>達<sup>達</sup> 錢一 吐酒石 四分一 格兒失屈<sup>格</sup>謨<sup>兒</sup>子酒 一

覆盆子舍利<sup>舍利</sup>別<sup>別</sup> 一

右調勻每半時與一小兒匙

主治 小兒ノ心臟諸膜及ヒ其近部ノ儂麻質斯性喉衝ニ

用<sup>フ</sup>其症甚危險ニ臨<sup>臨</sup>△<sup>△</sup>ハ先刺絡ヲ行<sup>行</sup>ヒ後蜚<sup>蜚</sup>鍼ヲ施

シ而<sup>レ</sup>后此方ヲ用<sup>用</sup>フ蓋五歲乃至七歲ノ兒ニ就<sup>就</sup>テ云<sup>云</sup>フ

ナリ其後甘永ヲ用<sup>用</sup>ヒテ滲出<sup>滲出</sup>ノ列<sup>列</sup>印<sup>印</sup>巴<sup>巴</sup>ヲ解<sup>解</sup>換<sup>換</sup>スルヲ適

當<sup>ト</sup>ス心臟ノ部位ニ打膿法ヲ施シ十四日間持<sup>持</sup>久<sup>久</sup>スベ

レ<sup>レ</sup>發病第四日或ハ第五日ニ方<sup>方</sup>テ此打膿法ヲ施<sup>施</sup>ス片ハ

再發ヲ防<sup>防</sup>グノ効最確實ナリトス

舌<sup>舌</sup>喉<sup>喉</sup>衝 グロスシチス 羅<sup>羅</sup>ト<sup>ト</sup>ン<sup>ン</sup>グ オントマテキシグ

刺絡ノ多量放血シ舌上或ハ顎下ニ蜚<sup>蜚</sup>鍼ヲ施シ窒息ノ懼

レアラバ舌ヲ截開シ 長ク深ク 燕<sup>燕</sup>麥<sup>麥</sup>ヲ乳<sup>乳</sup>汁<sup>汁</sup>ニ煮<sup>煮</sup>テ頸<sup>頸</sup>圍<sup>圍</sup>ヲ

慰<sup>慰</sup>シ緩和藥ノ蒸氣ヲ吸<sup>吸</sup>引<sup>引</sup>セシメ衝動藥ニ醋ヲ加<sup>加</sup>ヘテ灌

賜<sup>賜</sup>シ頸ニ水銀膏ヲ塗<sup>塗</sup>擦<sup>擦</sup>シ罌<sup>罌</sup>粟<sup>粟</sup>子<sup>子</sup>油<sup>油</sup>榧<sup>榧</sup>楂<sup>楂</sup>核<sup>核</sup>汁<sup>汁</sup>及ヒ他ノ緩

和劑ヲ以<sup>以</sup>テ數回舌上ニ塗<sup>塗</sup>ルベシ患者若嚙<sup>嚙</sup>下<sup>下</sup>ヲ得<sup>得</sup>ルニ至

ラハ直チニ硝石ニ吐酒石ヲ配伍スル者 九方至十三方 清涼下劑



十五方及ヒ甘永一氏乃至二氏一時每ニ與フベシ○其誘  
十六方及ヒ甘永一氏乃至二氏一時每ニ與フベシ○其誘  
因ニ注目スベキハ固ヨリ論ナシ

咽喉喉衝アトスキトストスキケルオケルケルオ

此喉衝ハ其証狀刺絡ノ援ヲ須ツニ至ル者稀ナリ通例放

蟻六頭八頭或ハ十二頭ニシテ功ヲ收ムルニ足レリ扁桃

腺上顎及ヒ懸壅垂ヲ亂刺スルハ其効更ニ偉ナリトス喉

衝更ニ劇度ニ進ム者ハ精製硝石四百三十七方三七方清涼下劑十五方

ヲ用フベシ然レモ此症ハ聖京シキョウ個性ノ者多シ大抵民シ垓列

里精四百三十八方ヲ用ヒテ足レリ扁桃腺喉衝ハ瘡瘡木

脂四百三十九方ヲ奇藥トス英人嘗テ稱譽スル所ナリ○外用ハ

含漱若クハ射注法ニ宜シ四百四十七方至四百六十三方蓋病性ニ從ヒ

或ハ緩和劑ヲ撰シ或ハ衝動劑ヲ用フベシ兼テ弗フ刺チ涅ネ兒

毛布ヲ以テ頸圍ヲ被覆シ解凝膏四百六十四方ヲ貼シ解凝劑四百

六十五方四百六十六方ヲ塗擦シ將ニ化膿セントスルキハ温暖緩和

ノ琶布四百六十七方ヲ行フベシ○習癖咽喉喉衝ハ冷水或ハ氷

片ノ罨法良効アリ○耳後腺喉衝ハ温暖ニ保護シ發汗劑

及ヒ砒砂四百六十八方等ヲ用ヒテ効アリ

○第四百三十七方

精製硝石半錢至一錢 吐酒石一 蒸餾水四ヲ溶化加後

件



屋施茂兒各半

右調勻每一時服一食匙

主治咽喉焮衝ニ宜シ先頸圍ニ蟻鍼ヲ施シ次テ項上ニ  
發疱膏ヲ貼シ兼テ脚浴ヲ行ヒ緩和藥ノ蒸氣ヲ吸引セ  
シメ弗刺涅兒布ヲ以テ頸ヲ纏フベシ放蟻后吐劑ヲ  
用ヒテ超絶ノ効ヲ奏スルコト間之アリ

○第四百三十八方

民埵列里精

屋施茂兒各半

菩提樹花水各四

右調勻每一時服一食匙

○第四百三十九方

民埵列里精

接骨木子昆設兒各半

安質沒尼酒

錢一 接骨木花水各四

右調和每一時與一食匙

主治右二方

四百三十八方

聖京屈性咽喉焮衝ニ用フ

○第四百四十方

屋施茂兒各半

桑椹舍利別各二

右調勻時々服一茶匙

主治扁桃腺焮衝懸壅垂焮衝或ハ食道頭焮衝皆其病勢

中等ノ者ニ用フ

○第四百四十一方

同上



地榆越仙祭亞一錢 遇兒抱舍利別三

右調勻每四分時服一食匙

主治 聖京屈性ノ扁桃腺喉衝或ハ懸壅垂喉衝ニ用フ

○第四百四十二方同上

地榆越仙祭亞二錢

右取十五滴和砂糖含之令漸徐溶解

主治 聖京屈性ノ扁桃腺喉衝或ハ懸壅垂喉衝ニ用フ

○第四百四十三方

地榆越仙祭亞三錢 孕齡酒石半 吐酒石一 精製度

碌布半 煎餹水四

右調勻每一時服一食匙  
主治 腸胃性及ヒ膽液性咽喉喉衝ニ宜シ此症吐劑必須ノ者多シ

○第四百四十四方廣喉喉衝

明礬 龍腦各二錢 白糖一

右調和為散分十包每日服二三包

主治 扁桃腺喉衝癖習トナル者之ニ宜シ

○第四百四十五方按爾列度地別兒

癒瘡木脂末三錢 亞刺昆亞護謨漿 砂糖舍利別各二

桂水 常水各四



右調勻每二時服二勺

主治別兒名人格兒利爾同上加爾損同上等扁桃腺焮衝ノ奇方  
トシテ之ヲ賞用ス○方中癒瘡木脂ノ量過多ナリ

○第四百四十六方

精製硝砂 精製度碌布各二錢 吐酒石一 蒸餾水四

勺溶化

右調勻每二時服一食匙

主治耳後腺焮衝ニ用フ○但棉布若クハ弗刺涅兒ノ毛布  
ヲ以テ患所ヲ被覆スベシ○焮衝勢及ヒ熱勢甚シキ片  
ハ精製硝石ヲ用フベシ○其熱腸胃性ヲ帶フル者ハ解

釋劑四十九方至五十三方 緩下劑又症ニ從テ吐藥ヲ用フ神經性

ニ傾ク片ハ黙栗薩葉若クハ纈草浸ニ民埵列里精ヲ加  
フル者小量龍腦等ヲ與フベシ

○第四百四十七方

大麥煎十六 屋施茂兒一

右調勻為含漱劑

主治咽喉焮衝中等ノ症此方適應スル者多シ

○第四百四十八方穢歇齋度

接骨木花浸十 硝石或硝砂 屋施茂兒二

右調和供含漱劑或射注劑



主治扁桃腺及ヒ懸壅垂喉衝若クハ食道頭喉衝中等ノ  
症ニ宜シ兼テ弗刺涅兒ノ毛布ヲ以テ厚ク頸圍ヲ纏ヒ碯  
砂揮發膏ヲ塗擦シ症ニ準シテ頸圍ニ放蟻スヘシ

○第四百四十九方〔智龍鷲〕

撒爾非亞葉半 錦葵葉半

右剉為含漱劑料

主治聖京倔性咽喉喉衝ニ宜シ

○第四百五十方〔別連杜〕

接骨木花半 無花果半 牛乳煮沸者適宜浸漬

右濾過取一北為含漱水

主治聖京倔性咽喉喉衝ニ宜シ

○第四百五十一方〔從兒那地羅遠私的印〕

吐酒石二八至三八 蒸餾水一北溶化加後藥

蜜去泡沫

右調和為含漱水

主治頑固ノ儂麻質斯性或ハ聖京倔性咽喉喉衝他藥効  
ナキ者之ニ宜シ○又羅遠私的印名ハ緩慢ナル鼻孔閉  
塞殊ニ鼻孔甚乾燥ヲ覺ユル者ニ吐酒石溶水ヲ射注シ  
テ良効ヲ得タリト云フ

○第四百五十二方



接骨木花子一 熱湯適宜浸濾取六子放冷加後件

地榆丁幾錢二 屋施茂兒子一

右調和為含漱水

主治咽口聖京屈性疾患扁桃腺及ヒ懸壅垂ノ腫瘍ニ用

フ

○第四百五十三方 穢歌蘭度

撒爾非亞葉 接骨木花各半 井水適宜煮沸濾取二

北加後藥

地榆越仙祭亞子一 生明礬錢三

右調勻為含漱劑或射注劑

主治聖京屈性咽喉焮衝ニシテ扁桃腺若クハ懸壅垂ノ

焮衝未退カザル者ニ宜シ

○第四百五十四方 福屈篤

明礬錢一 撒爾非亞水子六 地榆丁幾子半 桑椹舍利別

錢六

右調和供含漱

主治虚性咽喉焮衝ニ宜シ

○第四百五十五方 同上

白地榆根子半 裸麥子六 井水適宜煮濾取八子加後藥

別爾篤焚丁幾錢六 玫瑰蜜子一



右調和供含漱

主治虚性麻痺性ノ咽喉焮衝ニ宜シ

○第四百五十六方厨兒

明礬ヲ 撒爾非亞葉煎六ヲ溶化加後藥

玫瑰蜜ヲ

右調勻為含漱水

主治虚性咽喉焮衝ニ宜シ○血兒ハ百奧名ハ指頭ヲ濡ホ

シテ明礬末ヲ附著シ焮衝セル粘液膜上ニ塗附スル

毎日二回次テ明礬溶水ヲ以テ含漱セシム

○第四百五十七方穢歌蘭度

生明礬錢ニ 井水北一 桑椹舍利別ヲ一

右調勻朝夕含漱

主治習癖咽喉焮衝ニ宜シ兼テ弗刺ハ澄兒ハ若クハ絹ヲ以

テ頸圍ヲ絡纏シ且冷水ヲ以テ毎日頸ヲ洗ハシム

○第四百五十八方福佃篤

蒼草穂 常用加密列各半 井水適宜煮沸濾過取ハ

ヲ溶和後藥

蓬砂錢ニ 玫瑰蜜ヲ一

右調勻供含漱

主治咽喉潰瘍ニ宜シ



○第四百五十九方別連杜

撒爾非亞葉半 熱湯適宜浸濾過取六勺加後藥

格魯林水半 玫瑰蜜一

右調和供含漱或射注

主治虛性咽喉喉衝及ヒ鷺口瘡ニ宜シ

○第四百六十方遠突土

撒爾非亞葉 秘格爾需護葉各半 熱湯適宜浸濾取

六勺放冷加後藥

發烟海鹽精一錢 桑椹舍利別二

右調勻為射注藥

主治寒壞疽性咽喉喉衝ニ用フ

○第四百六十一方同上

寒製幾那越幾斯二錢 撒爾非亞水二 甘海鹽精二錢

玫瑰蜜一

右溶和振蕩以筆塗患處

主治寒壞疽性咽喉喉衝ニ用フ

○第四百六十二方同上

赭色幾那粗末半 井水適宜煮濾取四勺放冷加後藥

沒藥丁幾一錢 山箭菜精二錢 桑椹舍利別六錢

右調和振蕩為射注藥



主治小兒寒壞疽性咽喉喉衝ニ用フ

○第四百六十三方骨布

硃銅礬ハ 薩毘那水六ヲ溶化

右為含漱劑

主治慢性咽喉喉衝ニ宜シ

○第四百六十四方

水銀硬膏錢三 矢鳩答硬膏半 草零陵香硬膏一

右捏和攤革貼頸圍

○第四百六十五方

硃砂揮發膏一 舍電阿芙蓉液錢一

右調和塗頸圍

○第四百六十六方

硃砂揮發加龍腦膏一

右為塗擦劑

主治右二方咽喉喉衝ヲ解散ス或ハ弗刺涅兒ヲ此軟膏

ニ醮シテ頸圍ニ貼スルモ亦可ナリ

○第四百六十七方

亞麻仁四 錦葵葉 遏兒托葉各一

右細末調和常水或乳汁煮為琶布

主治咽喉喉腫將ニ醲膿セントスル者之ニ宜シ○此他



遠西方彙卷之四  
咽喉喉衝  
三五  
廣  
肝  
堂

裸燕麥ノ琵琶ヲ以テ慰スルモ亦最簡易トス○或ハ温  
煖緩和ノ蒸氣ヲ吸引セシムベシ

遠西方彙卷之四



